

# **Les Femmes-Relais, la bibliothèque de quartier Émile-Aillaud et la MC93 vous souhaitent la bienvenue à ce banquet d'automne.**

---

**D**euxième des quatre banquets imaginés par l'auteur Daniel Conrod dans le cadre de sa résidence d'écriture sur la ville de Bobigny (septembre 2015/juin 2017) à l'invitation de la Maison de la Culture de Seine-Saint-Denis (MC93), cet événement mobilise, outre la MC93, l'association inter-culturelle des Femmes-Relais et la bibliothèque de quartier Émile-Aillaud, toutes deux actrices culturelles et sociales majeures du quartier de L'Abreuvoir.

Ce banquet d'automne fait suite au banquet d'été organisé en plein air le 4 juin dernier dans le quartier du Pont-de-Pierre. Il réunit l'ensemble des travailleurs sociaux rencontrés d'une manière ou d'une autre par Daniel Conrod depuis un an.

L'historien Patrick Boucheron est l'invité de marque de ce banquet. Vincent Muteau et Daniel Conrod y proposent en avant-première une préfiguration de l'exposition qu'ils préparent en vue de la ré-ouverture de la MC93. À signaler aussi la présence d'un invité surprise à ce banquet, Tarzan, héros presque naturel de chacun d'entre nous, à travers le travail de recherche de la danseuse-performatrice Yiphun Chiem.

## **Dramaturgie des mutations**

Banquet #2 - La force d'être là

Mardi 18 octobre 2016

# Petit lexique subjectif à l'usage des convives

## Banquet

(Milieu du XV<sup>e</sup> siècle). De l'italien *banchetto* (« festin »), dérivé de banco qui nous donne banc : le banquet est un repas où des bancs sont disposés autour des tables, par opposition à un repas pris individuellement (Wikipédia). Dans le contexte qui nous réunit, le banquet est un événement qui sort de l'ordinaire, un temps de joie et de rassemblement (voir définition suivante).

## Banquet #2 (déroulé)

Repas incongru ayant inhabituellement lieu à l'intérieur d'une bibliothèque de quartier, incluant dans l'ordre (ou à peu près), 1 / un apéritif sans alcool (mais surprenant), 2 / la présentation visuelle, en avant-première, de la démarche photographique engagée sur Bobigny par Vincent Muteau avec Daniel Conrod, 3 / le mot de bienvenue des trois puissances invitantes du banquet citées plus haut, 4 / un léger déplacement vers la couleur, 5 / une (brève) lecture par Daniel Conrod d'un texte de Daniel Conrod écrit pour la circonstance, 6 / un discours grave et joyeux de l'historien et complice Patrick Boucheron suivi, 7 / de quelques premières prises de parole, 8 / un repas servi à la place (thiep poulet, vin), 9 / la relance des prises de parole après le repas et, à peu près en même temps, 10 / le partage du dessert, 11 / le thé oriental d'avant séparation.

## Bâton de banquet

Issu des cultures amérindiennes et africaines, le bâton de parole permet à chacun de prendre la parole pour exprimer son point de vue et ses ressentis sans être interrompu, après quoi, le bâton de parole change de main pour que surgisse une autre parole.

## Bibliothèque Émile-Aillaud

Soit une équipe de cinq bibliothécaires, une surface de 700 m<sup>2</sup>, au service d'une population de 30 000 habitants, fait partie du réseau des Bibliothèques de Bobigny, ouvre en 1995, remplace l'ancienne annexe située dans le complexe Max Jacob.

## Femmes relais

Association créée en 1988, implantée sur le quartier de L'Abreuvoir depuis 1992, reçoit entre 100 et 150 visiteurs et usagers chaque jour, assure des permanences de médiation inter-culturelle, des ateliers de langue, d'informatique et de couture, prend en charge l'accompagnement scolaire, organise des sessions de travail autour des questions de l'emploi et de l'estime de soi, propose des sorties et des activités culturelles, ainsi que des séances thématiques autour de questions telles que la parentalité, la santé, l'environnement ou encore le fonctionnement des services publics.

## Mc93

Ou Maison de la Culture de Seine-Saint-Denis à Bobigny, grande maison de théâtre de la région parisienne, longtemps associée aux avant-gardes artistiques américaines et russes, imaginée dans les années 60, ouverte en 1980, résulte notamment de la volonté d'un important dirigeant communiste, Georges Valbon, maire de Bobigny et président du Conseil général de la Seine-Saint-Denis, en travaux depuis avril 2015, ré-ouvre en mai 2017.

## Patrick Boucheron

Historien français spécialiste du Moyen-Âge et de la Renaissance, particulièrement italienne, professeur au Collège de France depuis quelques mois, auteur de très beaux livres, dont *Léonard et Machiavel* (Verdier) et *Conjurer la peur, Essai sur la force politique des images* (Le Seuil). Impossible de ne pas célébrer ici la beauté de ces livres. Elle tient à la singularité du propos de Patrick Boucheron, à sa capacité à penser avec la même urgence le passé lointain et le présent qui nous brûle. Elle tient enfin à la joie, sinon à l'allégresse, dont témoigne son écriture et sa pensée.

## Tarzan

Personnage de fiction créé par Edgar Rice Burroughs en 1912 dans le roman *Tarzan seigneur de la jungle*, publié pour la première fois en France en 1926 chez Fayard sous le titre *Tarzan chez les singes*. À noter que Tarzan n'est pas le premier personnage imaginaire à avoir été élevé dans la jungle. Ce titre revient à Saturnin Farandoul, imaginé en 1879 par le dessinateur Albert Robida (1848-1926) dans un roman de 800 pages intitulé *Les Voyages très extraordinaires de Saturnin Farandoul*.

## **T**hiep

Plat typiquement sénégalais repris par différents pays de l'Afrique de l'Ouest, fait à base de riz, de légumes, de poulet ou de poisson et d'épices bien sûr.

## **V**incent Muteau

Photographe et vidéaste, associé artistiquement depuis longtemps à plusieurs compagnies et festivals de théâtre de rue, est depuis le printemps dernier partie prenante de la *Dramaturgie des mutations*, peut être considéré aujourd'hui comme l'un des meilleurs jumpologues (du mot *jumpologie* ou science du saut appliquée à l'art de la photographie).

## **Y**iphun Chiem

Danseuse, performeuse tout terrain, influencée notamment par la danse traditionnelle cambodgienne, pratique également les arts martiaux, les *battles* et le massage, travaille depuis quelque temps autour du personnage de Tarzan.

---

## Remerciements

À Patrick Boucheron, à Yiphun Chiem, à Doriane Roche, à la Bibliothèque Émile-Aillaud et à son personnel, Zahra Iarichene, Lucie Bailleux, Annick Chodez, Céline Hurel et Céline Murcier, ainsi qu'à Brigitte Bignotti, directrice de la bibliothèque municipale de Bobigny, à l'association des Femmes-Relais et l'ensemble de son personnel et de ses bénévoles, avec une mention spéciale à Fanta Sangaré, Marion Gally, Fatouma Soukouna, Majdouline Miftah et Présilia Nisas.